Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

3936

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 30ekoa, Ingurumen sailburuordearena, burdinurtze jarduerarako ingurumeneko baimen bateratua emateko dena, Azpeitiko (Gipuzkoa) udalerrian Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak sustatua.

AURREKARIAK

2007ko uztailaren 23an, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Azpeitiko (Gipuzkoa) udalerrian burdinurtze-jarduerarako. Eskaerarekin batera honako dokumentazio teknikoa aurkeztu zuen:

– Ingurumeneko baimen bateratuko eskaera (2007ko uztaila).

– Ingurumeneko baimen bateratuko eskaerarako eranskinak (2007ko uztaila).

– Laburpen ez-teknikoa (2007ko uztaila).

Erreferentzia-baimena eskatzeko orduan, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak, besteak beste, 1999ko martxoaren 3ko jarduera-lizentzia zuen. Baimen hori burdinurtzerako eman zuten. Halaber, enpresa sustatzaileak isurketak kolektorera egiteko zegokion baimena zuen, 2006ko ekainaren 28koa, isurketen inguruan indarrean dagoen araudiak xedatutakoari jarraituz.

2007ko irailaren 4an, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, Ingurumen Organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidetzea adosteari dagokionez. Zehazki Azpeitiko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioari kontsultatu zien.

2007ko urriaren 25ean, Ingurumen Organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko urriaren 31n osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

3936

RESOLUCIÓN de 30 de abril de 2008 del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de fundición de hierro, promovida por Ibai Ondo Fundiciones, S.A. en el término municipal de Azpeitia (Gipuzkoa).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 23 de julio de 2007, Ibai Ondo Fundiciones, S.A., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de fundición de hierro en el municipio de Azpeitia (Gipuzkoa). La solicitud se acompañaba de la siguiente documentación técnica:

– Solicitud de Autorización Ambiental Integrada (julio de 2007).

– Anexos para la Solicitud de Autorización Ambiental Integrada (julio de 2007).

– Resumen No Técnico (julio de 2007).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Ibai Ondo Fundiciones, S.A. tenía, entre otras, licencia de actividad de fecha 3 de marzo de 1999. La citada autorización se concedió para fundición. Asimismo, la empresa promotora disponía de la correspondiente autorización de vertido a colector de 28 de junio de 2006, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de vertidos.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 4 de septiembre de 2007 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el Órgano Ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto se consulta al Ayuntamiento de Azpeitia, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

Con fecha 25 de octubre de 2007, el Órgano Ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 31 de octubre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Ibai Ondo

alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez zela egiaztatu zen.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Azpeitiko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko apirilaren 15ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Ibai Ondo Fundiciones SA enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako Ebazpenaren Proposamena gehituz.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Ibai Ondo Fundiciones SA enpresaren kasuan baimen horiek eremu hauetara mugatzen dira: saneamendu sistema integralera isurtzeko baimenera (Azpeitiko Udalaren kolektorea), hondakin arriskutsuen sortzailea baimentzera, industria-hondakin geldoen erregistroan inskribatzera, atmosfera kutsa dezakeen instalazio gisa baimentzera, eta ingurumen izaerako beste zehaztapenen artean, Fundiciones, S.A. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública se constata que se no se ha presentado alegación alguna.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 informe al Ayuntamiento de Azpeitia, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y al Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 15 de abril de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Ibai Ondo Fundiciones, S.A. incorporando la Propuesta de Resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Ibai Ondo Fundiciones, S.A. tales autorizaciones se circunscriben al Permiso de Vertido al sistema integral de saneamiento (colector de municipal del Ayuntamiento de Azpeitia), a la Autorización de Productor de Residuos Peligrosos, a la Inscripción

atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta hari aurre hartzeari dagozkionak. Espedientean parte hartzen dutela frogatzeko, beste administrazio eta erakunde eskudunek egindako txostenak aurkeztuko dituzte.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak ordezten du jarduera sailkatuetarako udal lizentziaren prozedura, azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan, Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Erregelamenduan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplika dakizkiekeen gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Azpeitiko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika onenen erabilera eta aplika dakiokeen alorreko legerian ezarritako baldintzak. Zehazki, Europako Batzordearen 2005eko maiatzeko Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry BREF agiriaren, 2001eko abenduko Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems agiriaren eta 2006ko uztaileko Reference Document on Best Available Techniques for Emissions from Storage agiriaren edukiak hartu dituzte kontuan.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen

en el Registro de Residuos Industriales Inertes, a la Autorización como Instalación Potencialmente Contaminadora de la Atmósfera, y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo) constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Ibai Ondo Fundiciones, S.A. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Azpeitia y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por la legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF de Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry de fecha de mayo de 2005, Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems de fecha de diciembre de 2001 y Reference Document on Best Available Techniques for Emissions from Storage de fecha de julio de 2006, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió Propuesta de Resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Ibai Ondo Fundiciones, S.A.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de

den entzunaldi-izapidea bete da, eta organo hau da ingurumeneko baimen integratu hau emateko eskuduna da, aipatutako araudiaren 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko apirilaren 15ean emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplika daitekeen gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Azpeitiko (Gipuzkoako Lurralde Historikoa) udalerriko Landeta Hiribidean duen eta IFK: A 20041042 zenbakia duen Ibai Ondo Fundiciones SA enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, burdinurtze jarduerarako Azpeitiko udalerrian, eta Ebazpen honen 0 atalean ezarritako baldintzak jarraituz.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskinean jasota dago. Hain zuzen ere, 2.4 kategorian, «Eguneko 20 tona baino gehiago produzitzeko ahalmena duten burdin-metalen galdaketak».

Ibai Ondo Fundiciones SA enpresa Landeta Hiribidean dago, industriarako lurzoru gisa kalifikatutako eremu batean.

Enpresak makina-erremintaren arlorako burdinurtu orritsuko piezak produzitzen ditu. 2006. urtean produkzio-bolumen gordina 1.400 tonakoa izan zen.

Produkzio-prozesua honako etapa hauek osatzen dute: lehengaiak jasotzeak, galdatzeak, isurtzeak, moldekatzeak, hozteak eta desondartzeak, akaberak eta kontrolak.

Lehengaiak jasotzea: galdategirako behar diren txatarra, lingote, koke, kareharria, hondarrak eta erretxinak bezalako lehengaiak kamioiz jasotzen dituzte. Metalezko gaiak elektroimandun zubi-garabi bidez deskargatuko dira, edo zuzenean kamioitik hormigoizko lau

1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación y dada la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 15 de abril de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Ibai Ondo Fundiciones, S.A. con domicilio social en la calle Landeta Hiribidea del término municipal de Azpeitia (Territorio Histórico de Gipuzkoa) y CIF: A 20041042, Autorización Ambiental Integrada para la actividad fundición de hierro, en el término municipal de Azpeitia, con las condiciones establecidas en el apartado 0de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.4. Fundiciones de metales ferrosos con capacidad de producción de más de 20 toneladas por día del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La empresa Ibai Ondo Fundiciones, S.A. está ubicada en la calle Landeta Hiribidea, en un emplazamiento calificado como suelo industrial.

La empresa está dedicada a la producción de piezas de fundición de hierro laminar para el sector de máquina herramienta. El volumen de producción bruta durante el año 2006 fue de 1.400 toneladas.

El proceso de producción comprende las siguientes etapas: recepción de materias primas, fusión, colada, moldeo, enfriamiento y desarenado, acabado y control.

Recepción de materias primas: las materias primas necesarias para la planta de fundición tales como chatarra, lingote, cok, caliza, arenas, resinas, etc. son recepcionadas sobre camión. La descarga de las materias metálicas se efectúa por grúa puente, dotada de electro-

zulotara deskargatuta. Hondarrak garraio pneumatiko bidez kontsumoko tobera metalikoetara igortzen dira.

Galdatzea: lehengaia, lingotea, txatarra, eta abar (karga metalikoa) elektroimandun zubi-garabi baten bidez garraiatzen dira zuloetatik aurrez biltegiratzeko 6 toberetaraino. Tobera horiek irteteko ahoa dute mutur batean.

Kargak tobera-orga batera botatzen dituzte. Orga goraino betetzean puntu jakin batera eramaten dute, eta bertan dagoen kubilotearen kargako «skip»aren gainean deskargatzen dute. Agindua jaso ondoren, «skip»a kubilotearen goiko ahoraino igotzen da deskargatzeko. Galdatzea kubilote-labe baten bitartez egiten da.

Isurtzea: eskuratutako metal likidoa kubilotearen -galda-isurbidetik «isurtzeko» zalira isurtzen da. Zubi-garabi batek «isurtzeko» zalia isurtze-eremura garraiatzen du hondarrezko moldeetan. Metal likidoa moldera zaliaren mokotik isurtzen da.

Moldekatzea: moldekatzean erabilitako prozesuari «moldekatze kimikoa» deitzen zaio. Moldeak egiteko aglomeratzaile kimikoen teknologia erabiltzen da. Aglomeratzaile horien oinarrian daude silize-hondarra, erretxina, katalizatzailea eta hauen guztien nahasketa. Torloju amaigabeko nahasgailu jarraiki baten bitartez aglomeratzaileak (erretxina eta katalizatzailea) eta hondarra nahasten dira. Xafla baten gainean eredua ipintzen da eta honen gainean kutxa. Ondoren nahasgailutik hondarra botatzen da kutxa bete arte. «Moldea ontzeko» denbora igaro ondoren, eredua ateratzen da eta piezaren «aztarna» gelditzen da. Molde-kutxa osoa isurtzeko kokatzen da.

Hoztea eta desondartzea: moldeak egin eta isurtzea gauzatu ondoren, hozteko denbora igaroko da. Aleaziomota bakoitzak bere denbora beharko du. Hondarrez eta piezaz (jada isuria) osatutako multzoa desmoldekatu (desondartu) egiten da parrilla bibratzaile baten gainean. Prozesu honetan botatako hondarra biltegi-silo batera bideratzen da tobera baten eta kanal bibratzaile baten bitartez. Hondar hori mekanikoki «berreskuratzen» da, berriz erabiltzeko kaltegarriak diren elementuak ezabatuta, hau da, metalezko hondakinak eta abar kenduta. Berreskuratzeko prozesu hori eginda, beste silo batean gordetzen da, berriz erabiltzeko prest. Kutxatik askatuta dauden piezak akabera-eremura eramaten dituzte.

Akabera: desmoldekatzetik datozen piezak akabera-eremura eramaten dituzte. Bertan granailatzetik eta bizar-kentzetik pasatzen dira. Granailatzeko piezak kabina hermetiko batean sartzen dira, eta bertan, granaila-aleen bidez garbitu egiten dira. Ondoren, akatsak eta metal-soberakinak ezabatzeko bizarrak kenduko dizkiete.

imán o directamente por basculación del camión sobre los cuatro fosos de hormigón. Las arenas son enviadas por transporte neumático hasta las tolvas metálicas de consumo.

Fusión: la materia prima, lingote, chatarra, etc. (carga metálica) son transportadas por una grúa puente equipada con electroimán desde los fosos hasta 6 tolvas de pre-almacenamiento dotadas de una boca de salida por un extremo.

Las distintas cargas son vertidas sobre un carro tolva, que una vez dispone de la carga total, se traslada hasta un punto fijo para descargar sobre el «skip» de carga con el que está equipado el cubilote. Una vez recibe la orden, el «skip» sube hasta la boca superior del cubilote para descargar. La fusión se realiza mediante 1 horno de cubilote.

Colada: el metal líquido obtenido es vertido por la piquera del cubilote hasta la cuchara de «colada». La cuchara de «colada» es transportada por una grúa puente hasta la zona de colada en los moldes de arena. El vertido del metal líquido en el molde se efectúa por el pico de la cuchara.

Moldeo: el proceso utilizado en el moldeo se denomina «moldeo químico». En la elaboración de los moldes, se emplea la tecnología de los aglomerantes químicos, basados en arena de sílice, una resina, un catalizador y su mezcla correspondiente. A través de un mezclador continuo de tornillo sinfín, se mezclan los aglomerantes (resina y catalizador) con la arena. Sobre una placa se coloca el modelo y sobre este la caja. Posteriormente se vierte la arena desde el mezclador hasta llenar la caja. Transcurrido un tiempo de «curado del molde», se efectúa la extracción del modelo, quedando la «huella» de la pieza. El conjunto de la caja-molde se coloca para ser colado.

Enfriamiento y desarenado: realizados los moldes y efectuada la colada, transcurre un tiempo de enfriamiento, diferente según el tipo de aleación. El conjunto de arena y pieza (ya colada) es desmoldeada (desarenado) sobre una parrilla vibrante. La arena vertida en este proceso es reconducida a través de una tolva y un canal vibrante hasta un silo almacén. Esta arena pasa a ser «recuperada» mecánicamente, eliminándose los elementos perjudiciales para su reutilización, residuos metálicos, etc. Una vez realizado este proceso de recuperación, vuelve a ser almacenada en otro silo, dispuesta para volver a ser utilizada. Las piezas ya sueltas de la caja pasan a la zona de acabado.

Acabado: las piezas que proceden del desmoldeo pasan a la zona de acabado, en donde pasan por el granallado y por el rebabado. Para el granallado, las piezas entran en una cabina hermética en donde mediante perdigones de granalla son limpiadas. Posteriormente, pasan a ser rebabadas para la eliminación de defectos y excedentes metálicos.

Kontrola: fabrikazio-prozesuan izandako kontrolaz gain, igortze-eremura igaro aurretik begiz kontrolatuko dituzte pieza guztiak.

Enpresan atmosferara egiten den isurtze-foku bakarra dago bi efluenterekin (kubiloteak emititutako gasak eta desmoldekatze-parrillan emititutako hautsa). Bigarren efluenteak mahuka-iragazki bidezko xurgatze-sistema eta irazpen-sistema ditu.

Bestalde, euri-urez gain, jarduerak hondakin- eta industria-urak (hozte-sistemetatik datozenak) eta hondakin-ur sanitarioak (komun eta aldageletatik datozenak) isurtzen ditu. Ur-laster horiek bi isurtze-punturen bidez heltzen dira uberkara eta saneamenduko sare orokorrera.

2005eko maiatzeko Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry-ren esparruan, proiektuak teknika erabilgarri egokienak izan daitezkeen ondorengo neurriak barneratzen ditu: estalkipeko biltegiratzea, txatar garbien karga, koke-karga propietate ezagunekin eta kalitate kontrolatuarekin, kubilote-labeetan hartune eta arazketa bide lehorretik, programa bidez erretxinen eta katalizatzaileen kontsumoa kontrolatzea nahasgailutan, moldeak eta ar handiak margotzeko alkohol-oinarriko estaldurak erabiltzea, mahuka-iragazkia desmoldekatzean eta hondarrezko berreskuragailu mekanikoa, erregenerazio mekanikoa eta termikoa, soinua eta zehaztu gabeko isurtzeak murrizteko neurri gisa nabearen barruan sartutako instalazioak.

Hona hemen erabiltzeko beste hainbat agiri: Europako Batzordearen 2001eko abenduko Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems agiria eta 2006ko uztaileko Reference Document on Best Available Techniques for Emissions from Storage agiria.

Bigarrena.– Ibai Ondo Fundiciones SL enpresak Azpeitiko udalerrian sustatutako burdinurtzeko jarduera ustiatzeko ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea.

A) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumen Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak aldaketa horien berri emango du.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren jardunerako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

Control: además del control durante el proceso de fabricación, todas las piezas son sometidas a un control visual antes de pasar a la zona de expediciones.

En la empresa existe un único foco de emisión a la atmósfera con dos efluentes (los gases emitidos por el cubilote y el polvo emitido en la parrilla de desmoldeo). El segundo efluente tiene instalado un sistema de aspiración y filtración mediante filtro de mangas.

Por otro lado, la actividad genera vertido de aguas residuales industriales (procedentes de los sistemas de refrigeración) y aguas residuales sanitarias (de los aseos y vestuarios), además de las aguas pluviales. Dichas corrientes son vertidas a través de dos puntos de vertido a cauce y a la red general de saneamiento.

El proyecto incorpora, las siguientes medidas que pueden considerarse Mejores Técnicas Disponibles (MTDs) en el marco del Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry de fecha de mayo de 2005: almacenamiento bajo cubierta, carga de chatarras limpias, carga de coque con propiedades conocidas y calidad controlada, captación y depuración por vía seca en los hornos de cubilote, control del consumo de resinas y catalizadores mediante programa en mezcladoras, uso de revestimientos en base alcohol para pintar moldes y machos grandes, filtro de mangas en desmoldeo y recuperadora mecánica de arena, regeneración mecánica y térmica, instalaciones confinadas en el interior de la nave como medida para la reducción del ruido y de las emisiones difusas.

Otros documentos de aplicación son los siguientes: Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems de fecha de diciembre de 2001 y Reference Document on Best Available Techniques for Emissions from Storage de fecha de julio de 2006, de la Comisión Europea.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de fundición de hierro, promovido por Ibai Ondo Fundiciones, S.L. en el término municipal de Azpeitia.

A) Ibai Ondo Fundiciones, S.A. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Burdinurtze instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioak gainditukо.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai poluitzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai poluitzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai poluitzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki eta/edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ezbeharrez gai poluitzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, tenperatura eta efluenteen konposaketa aldaketaren ondoriozko gorabeherei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Burdinurtze instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta de fundición de hierro se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión, establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de fundición de hierro cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Foku-kodea	Gai poluitzaileak isurtzen dituen fokuaren izena	Garaiera	Barruko diametroa	Katalogazioa		UTM koodernatuak	
					Taldea	Epigrafea	X	Y
1	20000386-01	Urtzeko eta desmoldekatzeko labea	12,75	0,95	B	2.3.1.	560.455	4.781.023

N.º foco	*Código Foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura*	*Diámetro interior*	*Catalogación*		*Coordenadas UTM*	
					Grupo	*Epígrafe*	*X*	*Y*
1	*20000386-01*	*Horno de fusión y desmoldeo*	*12,75*	*0,95*	*B*	*2.3.1.*	*560.455*	*4.781.023*

Urtzeko eta desmoldekatzeko labea izeneko 1. fokuak by-pass sistema du. Foku honen emisioak instalazioaren funtzionamendu globalaren % 5 baino gehiago funtzionatzen hasten badira edo ordubete baino epe luzeagotan urtean 12 aldiz baino gehiago isurtzen hasten badira, foku gisa erregularizatzeko eskatuko dute.

Gainera, hiru egunez behin (etenak) egiten den isurtze-prozesutik datozen emisio zehaztugabeak sortzen dira. Urtean 2 tona partikula solido inguruko isurketa kalkulatu da.

B.1.1.3- Isurketarako muga-balioak.

a) Atmosferara isurtzen diren gai poluitzaileak ondorengo balioak ez gainditzeko moduan ustiatuko da instalazioa:

Fokua	Substantziak	Isurketarako muga-balioak
1 Galdatzeko prozesua eta desmoldekatzeko prozesua	Partikulak guztira	20 mg/Nm3
	NOX	300 ppm
	CO	500 ppm
	SO2	400 mg/Nm3

Balio horiek baldintza hauei dagozkie: 273.º K-ko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa eta gas lehorra.

b) Batez besteko parametroek ez dituzte isurketarako muga-balioak gainditu, arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa, gutxienez) zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa kasuen % 25ean gehienez ere % 40an gainditzea onartuko da. Tolerantzia hori gaindituz gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai poluitzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2. atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira Industria Ministerioak 1976ko urriaren 18an emandako Agindua (Industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurre hartu eta hori zuzentzeari buruzkoa) bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

El Foco 1 Horno de Fusión y Desmoldeo dispone de un sistema de by-pass. En el caso de que las emisiones de este foco pasen a funcionar más de un 5% del funcionamiento global de la planta o ha emitir mas de 12 veces al año en periodos superiores a una hora, se solicitará su regularización como foco.

Además se generan emisiones difusas procedentes del proceso de colada que se realiza cada tres días (régimen discontinuo). Se estima una emisión anual de 2 toneladas aproximadamente de partículas sólidas.

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

a) La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Foco	Sustancias	Valores Límite Emisión
1 Proceso de Fusión y proceso de desmoldeo	Partículas Totales	20 mg/Nm3
	NOX	300 ppm
	CO	500 ppm
	SO2	400 mg/Nm3

Dichos valores están referidos a las siguientes condiciones: 273.º K de temperatura, 101,3 kPa de presión, y gas seco.

b) Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute.

L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan neurrien txostenean laginketa-planoak balio duela justifikatzea exijituko da.

Halaber, neurketa eta irakurketa ofizialak aldez aurretik abisatu gabe egiteko beharrezko gutxienekoak izan beharko dituzte (argindarra eta beste batzuk).

Isurtze zehaztugabeak murrizteko helburuarekin, isurtze bakoitzaren biltzeko, husteko eta arazteko sistema guztiak egoera onean mantenduko dira; gainera, isurtze horiek murriztea ziurtatuko duten kanpoko ateen itxitura eta instalazioak egunero eta astero garbituko dira. Aipaturiko informazio guztia jaso eta erregistratu behar da agiri honen D.3. ataleko prebentziozko mantentze-eskuliburuan.

B.1.2.– Saneamendu-sarera eta ibilgura isurketak egiteko baldintzak.

B.1.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera-mota nagusia: burdinurtzea.

Jarduera-taldea: 2.

Mota-taldea-EJSN: 1-2-27.51.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976.

Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

Asimismo, deberán contar con los mínimos necesarios (fuerza eléctrica y otros) para que puedan practicarse sin previo aviso las mediciones y lecturas oficiales.

Con objeto de minimizar las emisiones difusas se llevará un correcto mantenimiento de todos los sistemas de captación, evacuación y depuración de las distintas emisiones, además se llevarán a cabo limpiezas diarias y semanales de las instalaciones, cerramiento de las puertas exteriores, etc. que aseguren una minimización de dichas emisiones. Toda la información mencionada deberá estar reflejada y registrada en el manual de mantenimiento preventivo al que se refiere el apartado D.3 del presente documento.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a la red de saneamiento y a cauce.

B.1.2.1.–Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido: fundición de hierro.

Grupo de actividad: 2.

Clase-grupo-CNAE: 1-2-27.51.

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Gune hartzailea	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
1	Hozte-urak	Hozte-sistemaren purgatzeak eta hustuketak	Ibilgua	X: 560.452 Y:4.781.002
2	Ur sanitarioak	Komunak eta aldagelak	Azpeitiko udal-kolektorea	X: 560.494 Y:4.780.983

Punto de Vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Coordenadas UTM del punto de vertido*
1	*Aguas de refrigeración*	*Purgas y vaciados del sistema de refrigeración*	*Cauce*	*X: 560.452* *Y: 4.781.002*
2	*Aguas sanitarias*	*Aseos y vestuarios*	*Colector Municipal de Azpeitia*	*X: 560.494* *Y: 4.780.983*

Zirkuitu itxiko hozte-urekin lotuta isurketa horiek nora eraman argitu beharko da, haien emaria adierazita.

B.1.2.2.– Gehienez isuri daitezkeen emari eta bolumenak.

Ekarritako ur-balantza osatuko da hozte-sistemako hustuketa eta purgatzeetatik jasotako industriako ur-fluxurako batez besteko emariarekin (m3/egun), gehienezko emariarekin (l/s) eta urteko emariarekin (m3/urte).

B.1.2.3.– Isurketarako muga-balioak.

Ondorengo zerrendan ageri dira ibilgura eta saneamendu-sarera egindako isurketen kutsaduraren parametroen ezaugarri nagusiak, bakoitzarentzat ezarritako gehieneko muga-balioekin:

a) 1. isurketa: hozte-sistemetatik datozen industriaurak.

Parametroak	Isurketarako muga-balioak
pH	5,5-9,5
SS	35 mg/l
DQO	40 mg/l
Fosforoa guztira	3 mg/l
AOX	0,5 mg/l
Olioak eta koipeak	20 mg/l
Zn	3 mg/l
Hondar-kloroa	0,3 mg/l

Tenperatura: ibilguan 1,5 .ºC-tik beherako gehikuntza.

Ezingo dira diluzio-teknikak erabili isurketarako muga-balioak lortzeko.

Kolektore nagusirako isurketek «Gipuzkoako Ur Kontsortzioko Kolektorera doazen isurketak erregulatzeko araudian» agertzen diren mugak eta baldintzak bete beharko dituzte, erakunde horrek aintzat har ditzakeen aldaketa edo salbuespen zehatzekin.

Bestalde, gune hartzailearen kalitate-arauak eta –helburuak bete beharko dira. Bestela, titularrak tratamendu egokia instalatu beharko du isurketa kalitate-helburu horiek ez betetzeko arrazoia ez izateko.

Baimen horrek ez du baldintza honetan berariaz adierazitakoak ez diren beste substantzien isurketa onartzen, batez ere maiatzaren 23ko 606/2003 Errege

En relación a las aguas de refrigeración en circuito cerrado se deberá aclarar el destino final de estos vertidos, indicándose el caudal de mismas.

B.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

Se completará el balance de agua aportado con el caudal medio (m3/día), caudal máximo (l/s) y caudal anual (m3/año) para el flujo de agua industrial procedente de los vaciados y purgas del sistema de refrigeración.

B.1.2.3.– Valores límite de emisión.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce y a la red de saneamiento serán, exclusivamente, los que se relacionan a continuación, con los límites máximos que se especifican para cada uno de ellos:

a) Vertido 1: aguas industriales procedentes de los sistemas de refrigeración.

Parámetros	Valores Límite de Emisión
pH	5,5-9,5
SS	35 mg/l
DQO	40 mg/l
Fósforo total	3 mg/l
AOX	0,5 mg/l
Aceites y Grasas	20 mg/l
Zn	3 mg/l
Cloro residual	0,3 mg/l

Temperatura: incremento en el cauce inferior 1,5.º C.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

Los vertidos a colector general deberán cumplir los límites y condiciones que figuran en el «Reglamento Regulador del Vertido a Colector del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa» con las precisas modificaciones o salvedades que dicho Organismo pueda considerar.

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las

Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian aipatzen diren substantzia arriskutsuak. Errege Dekretu horren bidez, Urei buruzko abuztuaren 2ko 29/1985 Legearen atariko titulua eta I, IV, V, VI eta VIII. tituluak garatzen dituen jabari publiko eta hidraulikoari buruzko araudia onartzen duen apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua aldatzen da.

Hozte-zirkuituak husteko arau egokien bidez errespetatu eta bermatu behar den protokoloa ondorengoa izango da:

1.– Husteko beharrezko gutxieneko denbora: 72 ordu.

2.– Hondar-kloro askea ezabatzea, erreaktiboak gehituta edo behar den denboraz jalkita eta abar, eta zuzeneko «in situ» kontrol analitikoa, isurketa egin aurretik hondar-klororik ez dagoela bermatzeko.

3.– Putzuen hondoan metatutako lohiak kentzea eta ateratzea; lohi horiek isurtzea saihestu behar da nahitaez.

B.1.2.4.– Hondakin-urak araztu eta husteko instalazioak.

Hondakin-uren arazketa-instalazioek edo hondakin-urak zuzentzeko neurriek honako jarduera nagusi hauek dituzte:

– Zerbitzuko aire-konpresoreek galdarak purgatzetik sortutako olioak ezabatzeko ekipamendu berezia izan behar dute nahitaez.

Arazteko eta husteko neurri zuzentzaileak jarri behar direla ikusiz gero, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak behar beste aldaketa egingo ditu isurketak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Administrazioari jakinaraziko dizkio lehenik; behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da hondakin-ur mota bakoitzerako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Nahi dutenean kutxetak ikuskatu ahal izateko, kutxeta horiek sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira.

B.1.2.5.– Isurketen kontrol-kanona.

Uren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua, eta jabari publiko eta hidraulikoari buruzko Araudiaren 291. artikulua (606/2003 Errege Dekretua) aplikatuta, isurketen kontrol-kanona honako hau da:

(IKK): Isurketen kontrol-kanona= V Pu

Pu= Po km

Km= K2 K3 K4

Izanik:

V = Isurketa baimenduaren bolumena (m3/urte)

Pu =Isurketaren kontrolaren prezio unitarioa.

que se refiere la Disposición Adicional Tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

El protocolo para el vaciado de los circuitos de refrigeración que debe contemplarse y garantizarse con una regulación adecuada es el siguiente:

1.– Tiempo de vaciado mínimo: 72 h.

2.– Eliminación del cloro residual libre por adición de reactivos o mediante reposo durante el tiempo suficiente etc. y control analítico directo «in situ» para garantizar su ausencia previamente al vertido.

3.– Retirada y evacuación de los lodos acumulados en el fondo de las balsa, cuyo vertido debe ser evitado obligatoriamente.

B.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales constarán básicamente de la siguiente actuación:

– Los compresores de aire de servicio deberán disponer obligatoriamente de un equipamiento específico de eliminación de aceites de la purga de los calderines.

Si se comprobase la necesidad de instalar medidas correctoras de depuración y evacuación, Ibai Ondo Fundiciones, S.A. deberá ejecutar las modificaciones precisas a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

Se dispondrá una arqueta de control para cada tipo de agua residual, que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno.

B.1.2.5.– Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.) : Canon de Control de Vertidos = V Pu

Pu = Pb Cm

Cm = C2 C3 C4

Siendo

V = Volumen del vertido autorizado (m3/año)

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Po =Oinarrizko prezioa m3-ko, isurketaren izaeraren arabera ezarrita.

Km =Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea

K2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

K3 = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

K4 =Ingurune hartzailearen ingurumen-kalitatearen araberako koefizientea.

1. isurketa: industria-erabilerako urak:

Po: Hondakin-ura: Industriakoa

K2: 1. mota

K3:

K4: Kategoria-eremua: I

Po= 0,03005 euro/m3

K2= 1,0

K3= 0,5

K4= 1,25

Km = 1,0 0,5 1,25 = 0,625000

Pu = 0,03005 0,625000 = 0,018781 euro/ m3

Zenbateko hau ez da aldatuko isurketarako baimenaren baldintzak edo isurketen kontrol-kanona kalkulatzeko faktoreren bat aldatzen ez den bitartean.

Urte naturala amaitzen denean, urte horri dagokion kitapena igorriko zaio titularrari.

Isurketen kontrol-kanona ez da lotuta egongo saneamendu- eta arazte-lanak finantzatzeko autonomia-erkidegoek edo udalek ezar ditzaketen kanonekin edo zergekin (ULTBren 113.7. artikulua).

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak Hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro balioztatu egin behar da eta horretarako autokudeaketa behar da edo balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek balioztatzea

Pb = Precio básico por m3 establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 1: aguas de uso industrial:

Pb: Agua residual: Industrial

C2: Clase 1

C3:

C4: Zona de categoría: I

Pb = 0,03005 euros/m3

C2 = 1,0

C3 = 0,5

C4 = 1,25

Cm = 1,0 0,5 1,25 = 0,625000

Pu = 0,03005 0,625000 = 0,018781 euros/ m3

Este importe permanecerá invariable mientras no se modifiquen las condiciones de la autorización de vertido o alguno de los factores que intervienen en el cálculo del canon de control de vertidos.

Una vez finalizado cada año natural, se enviará al titular la liquidación correspondiente a ese año.

El canon de control de vertidos será independiente de los cánones o tasas que puedan establecer las Comunidades Autónomas o las Corporaciones locales para financiar obras de saneamiento y depuración (artículo 113.7 TRLA).

B.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su autogestión o entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debida-

teknikoki, ekonomikoki edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira balioztatzeko beste edozein modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia eta gertutasun printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, Erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira ezbeharrean gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu eta ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Azpeitiko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Hauek dira sustatzaileak adierazi dituen hondakin arriskutsuak:

1. Prozesua: «Galdatzea»

1. Hondakina: «Xurgaketako xehekiak» Identifikazioa: A20041042/9968/1/1 Hondakinaren kodea: Q9//R13//S25//C24//H5//A231//B3117 HEZ: 10 10 09 Urtean sortutako kantitatea: 176 Tona/urte

2. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak»

Prozesu honek zenbait azpiprozesu biltzen ditu. Azpiprozesu horietan makineria eta instalazioak garbitzeko lanetako hondakin arriskutsuak eta kontsumitutako produktuen ontziak sortzen dira.

mente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Azpeitia.

B.1.3.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Proceso 1: «Fusión»

Residuo 1: «Finos de aspiración» Identificación: A20041042/9968/1/1 Código del residuo: Q9//R13//S25//C24//H5//A231//B3117 LER: 10 10 09 Cantidad anual generada: 176 Toneladas/año

Proceso 2: «Servicios generales»

Dentro de este proceso se engloban varios subprocesos en los que se generan residuos peligrosos de operaciones de limpieza de maquinaria e instalaciones y envases del consumo de productos.

1. hondakina: «Kutsatutako metalezko ontzi hutsak» Identifikazioa: A20041042/9968/2/1 Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41-51//H5//A231//B0019 HEZ: 15 01 10 Urtean sortutako kantitatea: 100 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 1: «Envases metálicos vacíos contaminados» Identificación: A20041042/9968/2/1 Código del residuo: Q5//R13//S36//C41-51//H5//A231//B0019 LER: 15 01 10 Cantidad anual generada: 100 kg/año (cantidad estimada)
2. hondakina: «Kutsatutako plastikozko ontzi hutsak» Identifikazioa: A20041042/9968/2/2 Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41-51//H5//A231//B0019 HEZ: 15 01 10 Urtean sortutako kantitatea: 100 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 2: «Envases de plástico vacíos contaminados» Identificación: A20041042/9968/2/2 Código del residuo: Q5//R13//S36//C41-51//H5//A231//B0019 LER: 15 01 10 Cantidad anual generada: 100 kg/año (cantidad estimada)
3. hondakina: «Fluoreszenteak» Identifikazioa: A20041042/9968/2/3 Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6-14//A231//B0019 HEZ: 20 01 21 Urtean sortutako kantitatea: 100 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 3: « Fluorescentes» Identificación: A20041042/9968/2/3 Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6-14//A231//B0019 LER: 20 01 21 Cantidad anual generada: 100 kg/año (cantidad estimada)
4. hondakina: «Kutsatzailez betetako trapuak» Identifikazioa: A20041042/9968/2/4 Hondakinaren kodea: Q5//D13//S40//C51//H5//A231//B0019 HEZ: 15 02 02 Urtean sortutako kantitatea: 100 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 4: « Trapos impregnados de contaminantes» Identificación: A20041042/9968/2/4 Código del residuo: Q5//D13//S40//C51//H5//A231//B0019 LER: 15 02 02 Cantidad anual generada: 100 kg/año (cantidad estimada)
5. hondakina: «Kutsatutako xurgatzailea» Identifikazioa: A20041042/9968/2/5 Hondakinaren kodea: Q5//D13//S40//C51//H5//A231//B0019 HEZ: 15 02 02 Urtean sortutako kantitatea: 100 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 5: « Absorbente contaminado» Identificación: A20041042/9968/2/5 Código del residuo: Q5//D13//S40//C51//H5//A231//B0019 LER: 15 02 02 Cantidad anual generada: 100 kg/año (cantidad estimada)
6. hondakina: «Botatako tresna elektriko eta elektronikoak» Identifikazioa: A20041042/9968/2/6 Hondakinaren kodea: Q5//R13//S40//C6/11/18//H6/14//A231//B0019 HEZ: 16 02 13 Urtean sortutako kantitatea: 15 kg/urte (zenbatetsitako kantitatea)	Residuo 6: « Equipos eléctricos y electrónicos desechados» Identificación: A20041042/9968/2/6 Código del residuo: Q5//R13//S40//C6/11/18//H6/14//A231//B0019 LER: 16 02 13 Cantidad anual generada: 15 kg/año (cantidad estimada)

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistema bereiziak erabiliko dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu zezaketen kasuetan.

b) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak (hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko oinarrizko araudia onartzen du Dekretu horrek) 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte; itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

c) Aurreko paragrafoan aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

d) Hondakin arriskutsuak ezin izango dira sei hilabete baino gehiago biltegiratu.

e) Hondakinak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea baimendutako kudeatzaile horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakinen kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehea egin beharko da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

f) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, horretarako egin beharreko jakinarazpena eginda dagoela, araudian zehaztutako aurretiaz, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren ale bat garraiolariari emango zaio, eta zamarekin batera eraman beharko da jatorritik helmugaraino. Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

g) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak, horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

h) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

c) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

d) El tiempo de almacenamiento de los residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

e) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

f) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Ibai Ondo Fundiciones, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

g) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

h) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real

buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

i) Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak poliklorobifeniloak dituzten edo izan ditzaketen gailuak dituen bitartean, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuan eta hori aldatzen duen otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretuan adierazitako baldintzak.

j) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

k) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

l) Aurreko e, f (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta k ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

m) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzeko 1991ko otsailaren 1eko 108/1991 Errege Dekretuan ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak martxoaren 31ko 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun eta osasun arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

i) En tanto en cuanto Ibai Ondo Fundiciones, S.A. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitosd que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y apartos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

j) En la medida en que Ibai Ondo Fundiciones, S.A., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

k) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

l) Los documentos referenciados en los apartados e, f (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV) y k de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

m) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Ibai Ondo Fundiciones, S.A. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991, de 1 de febrero de 1991, para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak honako hauek dira:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Moldekatze-hondarrak	10 10 08	Moldekatzea	275 tn
Poliespana	10 09 06	Moldekatzea	2,2 tn
Kubilote-hondakinak	10 09 03	Galdatzea	165 tn
Desmoldekatze-hondakina	10 09 03	Desmoldekatzea	55 tn
Zepak	10 09 03	Galdatzea	110 tn
Kartoia	15 01 01	Paketatzea	55 tn
Plastikoa	15 01 02	Paketatzea	275 tn

B.1.3.2.– Residuos no Peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Nombre del Residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Arenas de moldeo	*10 10 08*	*Moldeo*	*275 Tn*
Poliespan	*10 09 06*	*Moldeo*	*2,2 Tn*
Residuos de cubilote	*10 09 03*	*Fusión*	*165 Tn*
Residuo de desmoldeo	*10 09 03*	*Desmoldeo*	*55 Tn*
Escorias	*10 09 03*	*Fusión*	*110 Tn*
Cartón	*15 01 01*	*Embalaje*	*55 Tn*
Plástico	*15 01 02*	*Embalaje*	*275 Tn*

a) Poliespan eta moldekatze-hondarren hondakinen kasuan, hondakin horiek ispilu-sarrera dute gaur egun indarrean dagoen hondakinen Europako zerrendan. Bada, horiek hondakin ez-arriskutsutzat hartuko dira, baldin eta hondakin horiek lehenengo aldiz ebaluatu baino lehen karakterizatzen badira; karakterizazio horren emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidali beharko dira, proposatutako kudeaketa egokia ote den egiaztatzeko. Baldin eta hondakin hori arriskutsua dela ezartzen bada, Ebazpen honetako B.1.3.1. atalean jasotako xedapenak aplikatuko dira.

b) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, baimendutako berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztatzaile bati.

c) Hondakin horiek ezin dira 2 urtez baino gehiago biltegiratuta eduki.

d) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

e) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak baimendutako zabortegi batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

f) Erregistro bat egingo da, datu hauekin: hondakin guztien kantitatea, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

g) Aurreko d, e (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta f ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

a) En el caso de los residuos arenas de moldeo y poliespan, dado que estos residuos tienen entrada espejo en la lista europea de residuos actualmente en vigor, su consideración de residuos no peligrosos quedará condicionada a una caracterización previa a la primera evacuación de los mismos, cuyos resultados deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente al objeto de verificar la adecuación de la gestión propuesta. En caso de que se determine que el residuo es peligroso, serán de aplicación las determinaciones contenidas en el apartado B.1.3.1. de esta Resolución.

b) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

c) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 2 años.

d) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Ibai Ondo Fundiciones, S.A. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

e) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

f) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

g) Los documentos referenciados en los apartados d y e (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y f de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako agindua betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztu duten aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak lurzoruaren babesa ziurtatzeko behar diren neurriak hartu beharko ditu, eta bereziki honako hauek:

– Moldeak pintatzeko prozesuan pintura-tantak eragoztea:

– Moldeen ezaugarriak kontuan hartuta, isurtze-eremuan pintatuko da; beraz, lan horretarako eremu espezifikoa ezartzea bideraezina da. Zola hondarrez estalia dagoenez xurgatzaile-lana egiten du, eta era horretan pinturak ez du lurzorua ukituko.

– Pintatu aurretik hondarrezko geruza pintatzean eror daitezkeen tantak xurgatzeko nahikoa lodia dela egiaztatu beharko da (tanta horiek piezen % 5en baino ez dira erortzen). Pintatzen amaitu ondoren, pinturez zikindutako hondarra kendu, biltegiratu eta hondakin arriskutsu gisa kudeatu beharko da.

– Era berean, pintatzeko prozesua hobetu beharko da; moldea pintatu aurretik brotxa xukatu beharko da, pintura-tantak lurrera ez erortzeko. Bestalde, gai honen inguruan langileak prestatu eta sentiberatu beharko dira.

– Substantziak manipulatzen diren bitartean ihesak eta isurtzeak ez gertatzeko neurriak:

– Osatzen ari diren biltegiratzeetan atxikipen-kubetak ipini beharko dira, ihesak edo isurtzeak gertatzen badira kutsatzailea kubeten barruan ez geratzeko.

– Substantziak deskargatzeko eremutan atxikipen-erretiluak jarri beharko dira, substantzia horiek botatzean tantak zolara ez erortzeko.

– Uraskak betetzen direnean GRGak xukatzeko denbora luzatu beharko da. Gainera, deskarga amaituta eta ontzia kendu aurretik, GRGen tapari haria eman behar zaio tantak ez erortzeko.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Ondorengo mailak gaindi ez daitezen beharrezko neurri guztiak ezarriko dira:

a) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

B.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Ibai Ondo Fundiciones, S.A., deberá adoptar las medidas necesarias para asegurar la protección del suelo y en particular:

– Impedir los goteos de pintura en el proceso de pintado de moldes:

– Debido a las características de los moldes, el pintado se realiza en la zona de colada, por lo que habilitar una zona específica para ello resulta inviable. La solera esta recubierta de arena, por lo que hace la función de absorbente, evitándose así el contacto de la pintura con el suelo.

– Antes del pintado se deberá verificar que la capa existente de arena es lo suficientemente espesa para soportar los goteos derivados del pintado (estos goteos sólo se generan en un 5% de las piezas). Una vez concluido el pintado, la arena con restos de pintura deberá retirarse, almacenarse y gestionarse como residuo peligroso.

– Asimismo, se deberá optimizar el proceso de pintado; escurrir la brocha antes de pintar el molde, de manera que los sobrantes de pintura no caigan al suelo. Además se deberá formar y sensibilizar al personal en relación con esto.

– Medida de contención de fugas y derrames durante la manipulación de sustancias:

– Se deberá dotar de cubetos de retención a los almacenamientos en proceso, para evitar que en caso de fuga o derrame, el contaminante quede confinado en los cubetos.

– Se deberá dotar de bandejas de retención a las zonas de descarga de sustancias, de manera que cuando se realice el abastecimiento de las mismas, los goteos resultantes no caigan en la solera.

– Se deberá ampliar el tiempo de escurrido de los GRG´s cuando se realiza el llenado de las cisternas, así como roscar el tapón de los GRG´s una vez terminada la descarga y antes de retirar el envase, para evitar goteos.

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

C) Ingurumena Ikuskatzeko Programa.

Ingurumena Ikuskatzeko Programa sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Atmosferara botatzen diren poluitzaileak kontrolatzea.

a) Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak botatzen dituen poluitzaileak kontrolatu beharko ditu, ondorengoaren arabera:

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22 y 8 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Ibai Ondo Fundiciones, S.A., deberá realizar el control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	20000386-01	Urtzeko eta desmoldekatzeko labea	Partikula solidoak	Urteroko neurketa
			NOX	Urteroko neurketa
			CO	Urteroko neurketa
			SO2	Urteroko neurketa
			COT	Urteroko neurketa
			PCDD/PCDF	Neurketa lehen urtean

Foco	*Código de Foco*	*Denominación Foco*	*Parámetros de Medición*	*Frecuencia de controles*
1	*20000386-01*	*Horno de fusión y desmoldeo*	*Partículas sólidas*	*Medición anual*
			NOX	*Medición anual*
			CO	*Medición anual*
			SO2	*Medición anual*
			COT	*Medición anual*
			PCDD/PCDF	*Medición el primer año*

b) Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak baimendutako kontrol-erakunde (BKE) batek egin beharko ditu (zortzi ordutan hartutako hiru neurri, gutxienez ordubetekoa bakoitza; dioxinak eta furanoak ere neurtzen direnean, 6 edo 8 orduz neurtuko dira), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «Baimendutako kontrol-erakundeen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko ditu. Edonola ere, botatako gai poluitzaileen kontrolek eta baldintzek Ingurumen Sailburuordetzak ezarritako eskakizun tekniko guztiak bete beharko dituzte.

c) Baimendutako kontrol-erakundeak adierazitako parametro guztiak neurtu eta horien gainean egiten dituzten txostenak bidali beharko dira. Parametroak neurtu ez badira edota ebazpen honetan neurketak egiteko ezarritako maiztasuna baina zaharragoak badira, berriro neurtu beharko dira. Atmosferara botatzen diren kutsagarrien gainerako kontrolak adierazitako maiztasunez egingo dira, azkeneko neurketa kontuan izanda.

d) Txosten bat aurkeztuko dute. Bertan, by-pass sistemaren edo antzeko baten funtzionamenduaren kontrola adieraziko da.

C.1.1.– Lortutako emaitzen erregistroa.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzekoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako berrikusketak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak eta gainerako gertakariak jasoko dira. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskuragarri izango dute.

C.2.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

a) Sustatzaileak aurkeztu dituen agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

b) Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por una Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas, (cuando también se midan dioxinas y furanos una medición de 6-8 horas) y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

c) Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

d) Se presentará un informe en el que se indique el control del funcionamiento del sistema by-pass o similar.

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– Control de la calidad del agua de vertido.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor, se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol-mota
1	Hozte-sistemaren purgatzeak eta hustuketak	pH	Urtero	Kanpokoa
		SS		
		DQO		
		Fosforoa guztira		
		AOX		
		Olioak eta koipeak		
		Zn		
		Hondar-kloroa		

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de Medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1	*Purgas y vaciados de refrigeración*	*pH*	*Anual*	*Externo*
		SS		
		DQO		
		Fósforo total		
		AOX		
		Aceites y Grasas		
		Zn		
		Cloro residual		

b) Isurketa bakoitzaren kontrol-kutxatilen UTM koordenatuak eman beharko dira.

c) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea nola ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du (Jabari Publiko Hidraulikoko Erregelamenduaren 255. artikulua), eta aurreko puntuetan aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak, isurketa-puntu bakoitzeko lagin baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen diren egunetik hasi eta hilabeteko epean.

d) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira.

b) Se deberán aportar las coordenadas UTM de las arquetas de control de cada uno de los vertidos.

c) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior analisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» (artículo 255 del Reglamento del Dominio Publico Hidráulico) y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un mes desde la toma de muestras.

d) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de produccion de contaminantes.

e) Isurketak baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, B.1.2.3. ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

f) Isurketan maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian adierazitako substantzia arriskutsuak daudela biltzen duen adierazpena igorriko du titularrak urtero. Isurketan antzeman ez diren arren, adierazpen horretan produkzio-prozesuan manipulatutako substantzia guztiak aipatu behar dira.

C.3.– Zarataren kontrola.

Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketak egiteko proposamen zehatza landu beharko du, neurketarako metodoen xehetasunak adierazita. Proposamena ebazpen honen C.6. atalean adierazitako ingurumena ikuskatzeko programako agiri bateginean sartuko da.

C.4.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro-adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

e) Se considerará que el vertido cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado B.1.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

f) El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la Disposición Adicional Tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se ha de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

C.3.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.6 de esta Resolución.

C.4.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Ingurumenaren gaia	Enpresei eskatutako datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)
Produkzioa	Metal likidoa (2)	T	Metal likidoa (3)	T
Lehengaien eta osagarrien kontsumoa	Lehengaien guztizko kontsumoa: – txatarrak, – lingoteak	T	Lehengaien guztizko kontsumoa: – txatarrak, – lingoteak – ferroaleazioak	T
	Hondarraren kontsumoa	T	Hondarraren lehengoratze-maila	T
	Erretxinen kontsumoa	T	Erretxinen kontsumoa	T
Energia kontsumoa	Gas naturalaren kontsumoa	Kwh	Gas naturalaren kontsumoa guztizko energia-kontsumoaren aurrean	Kwh/kwh (%)
	Elektrizitate-kontsumoa	Kwh	Elektrizitate-kontsumoa guztizko energia-kontsumoaren aurrean	Kwh/kwh (%)
	Koke-kontsumoa (4)	Kwh	Koke-kontsumoa (5) guztizko energia-kontsumoaren aurrean	Kwh/kwh (%)
	Guztizko energia-kontsumoa	Kwh	Energia espezifikoa (kontsumitutako energia / metal likidoa)	Kwh/kwh (%)

Ingurumenaren gaia	Enpresei eskatutako datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)
Ur kontsumoa	Ur-kontsumoa	m3	Ur-kontsumoa	m3
			Ur-kontsumoa / metal likidoa	m3/t metal likidoa
Isurketak uretara	Industria-isurketak / ibilgua	m3	Industria-isurketak / xedea	m3
	Euri-uren isurketa / azpeitiko udal kolektorea	m3	Euri-uren isurketa / azpeitiko udal kolektorea	m3
	Aox(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l	Aox(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l
	Zn(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l	Zn(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l
	Hondar-kloroa(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l	Hondar-kloroa(max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Isurketa-punturako)	Mg/l
Emisio atmosferikoak	Partikulen guztizko emisioa (max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ 1. Fokurako	Mg/nm3	Partikulen guztizko emisioa	Mg/nm3
	Coren guztizko emisioa	Kg	Coren guztizko emisioa	Kg
			Coren guztizko emisioa/metal likidoa	Kg/t
	Partikulen guztizko emisioa	Kg	Partikulen guztizko emisioa	Kg
			Partikulen guztizko emisioa/metal likidoa	Kg/t
	Dioxinen emisioak/1. Fokurako	Mg/nm3	Dioxinen emisioak	Mg/nm3
	Aminen emisioa cot gisa (max, min, batez bestekoa, lagin-zk.)/ parametro honekin erlazionatutako prozesu nagusiari lotutako foku kontrolatu bidez	Mg/nm3	Aminen emisioa cot gisa	Mg/nm3
	Cot emisioa	Kg	Partikulen guztizko emisioa	Kg
			Partikulen guztizko emisioa/metal likidoa	Kg/t

Ingurumenaren gaia	Enpresei eskatutako datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)
Hondakinak	Arazketa-sistemetan jasotako zatiki finen kantitatea	T	Arazketa-sistemetan jasotako zatiki finen kantitatea / metal likidoa	T/t
	Sortutako hondakin arriskutsuen kantitatea guztira	T	Sortutako hondakin arriskutsuen kantitatea guztira	T
			Sortutako hondakin arriskutsuen kantitatea guztira/metal likidoa	T/t
	Hondakin arriskutsu baliotuak	T	Hondakin arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin arriskutsuak	T/t (%)
	Sortutako hondakin ez arriskutsuen kantitatea guztira	T	Sortutako hondakin ez arriskutsuen kantitatea guztira	T
			Sortutako hondakin ez arriskutsuen kantitatea guztira/metal likidoa	T/t
	Hondakin ez arriskutsu baliotuak	T	Hondakin ez arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin ez arriskutsuak (gainerako osagaiak, eta abar)	T/t (%)
			Sortutako hondakin arriskutsuen kantitatea guztira / hondakinak guztira	T/t (%)
Lurzoruaren kutsadura	Ustekabeko isurketekin lotutako gertakarien kopurua (ingurune hartzailea zehaztu: airea, ura, lurzorua)	Kop./urte	Ustekabeko isurketekin lotutako gertakarien kopurua	Kop./urte
Ingurumen kudeaketako sistema	Ezarritako eta ziurtatutako kudeaketa-sistemak (zehaztu)	Bai/ez Zein/urtea	Ekoscan/ urtea Eta/edo Iso14001/ urtea Eta/edo Emas/ urtea	Bai/ez Zein/urtea

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad (1)*
Producción	*Metal líquido (2)*	*t*	*Metal líquido (3)*	*t*
Consumo de materias primas y auxiliares	*Consumo total de materias primas: – chatarras, – lingotes*	*t*	*Consumo total de materias primas: – chatarras, – lingotes – ferroaleaciones*	*t*
	Consumo de arena	*t*	*Grado de recuperación de la arena*	*t*
	Consumo de resinas	*t*	*Consumo de resinas*	*t*
Consumo energía	*Consumo de gas natural*	*Kwh*	*Consumo de gas natural frente al consumo total de energía*	*Kwh/Kwh (%)*
	Consumo de electricidad	*Kwh*	*Consumo de electricidad frente al consumo total de energía*	*Kwh/Kwh (%)*
	Consumo de coke(4)	*Kwh*	*Consumo de coque (5) frente al consumo total de energía*	*Kwh/Kwh (%)*
	consumo total de energía	*Kwh*	*Energía específica (energía consumida/ metal líquido)*	*Kwh/Kwh (%)*
Consumo de agua	*Consumo de agua*	*m3*	*Consumo de agua*	*m3*
			Consumo de agua/metal líquido	*m3/t metal líquido*
Vertidos al agua	*Vertidos industriales/ Cauce*	*m3*	*Vertidos industriales/Destino*	*m3*
	Vertido de pluviales/ Colector Municipal de Azpeitia	*m3*	*Vertido de pluviales/ Colector Municipal de Azpeitia*	*m3*
	AOX(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)	*mg/l*	*AOX(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)*	*mg/l*
	Zn(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)	*mg/l*	*Zn(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)*	*mg/l*
	Cloro residual(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)	*mg/l*	*Cloro residual(max, min, promedio, n.º muestra)/ para pto de vertido 1)*	*mg/l*

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad (1)*
Emisiones atmosféricas	*Emisión de partículas totales (max, min, promedio, n.º muestra)/ para foco 1*	*mg/Nm3*	*Emisión de partículas totales*	*mg/Nm3*
	Emisión total de CO	*kg*	*Emisión total de CO*	*kg*
			Emisión total de CO/metal líquido	*kg/t*
	Emisión de partículas totales	*kg*	*Emisión de partículas totales*	*kg*
			Emisión de partículas totales /metal líquido	*kg/t*
	Emisiones de dioxinas /para foco 1	*mg/Nm3*	*Emisiones de dioxinas*	*mg/Nm3*
	Emisiones de aminas como COT (max, min, promedio, n.º muestra)/ por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	*mg/Nm3*	*Emisiones de aminas como COT*	*mg/Nm3*
	Emisión de COT	*kg*	*Emisión de partículas totales*	*kg*
			Emisión de partículas totales /metal líquido	*kg/t*
Residuos	*Cantidad de finos recogidas en los sistemas de depuración*	*t*	*Cantidad de finos recogidos en los sistemas de depuración / metal líquido*	*t/t*
	Cantidad total de Residuos Peligrosos generados	*t*	*Cantidad total de Residuos Peligrosos generados*	*t*
			Cantidad total de Residuos Peligrosos generados/metal líquido	*t/t*
	Residuos Peligrosos valorizados	*t*	*Residuos Peligrosos valorizados / Residuos Peligrosos generados*	*t/t (%)*
	Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados	*t*	*Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados*	*t*
			Cantidad total de Residuos no Peligrosos generados/metal líquido	*t/t*
	Residuos no peligrosos valorizados	*t*	*Residuos no Peligrosos valorizados / Residuos no Peligrosos generados (restos de composición, …)*	*t/t (%)*
			Cantidad Total de Residuos Peligrosos Generados /residuos totales	*t/t (%)*
Contaminación del suelo	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales (especificar medio receptor: aire, agua, suelo)*	*N.º/año*	*N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales*	*N.º/año*

Tema ambiental	*Datos de partida solicitados a la empresas*	*Unidad*	*Indicador*	*Unidad (1)*
SGMA	*Sistemas de gestión implantados y certificados (especificar)*	*Si/No* *Cual/ año*	*Ekoscan/ año* *y/o* *ISO14001/ año* *y/o* *EMAS/ año*	*Si/No* *Cual/año*

(1) Adierazleen unitateek, ahal izanez gero, eman ohi diren datuenak izan behar dute, hau da, atmosferara eginiko emisioei buruzko datu bat bada, kg/urte gisa edo emarian eta kontzentrazioan ematea komeni da, horrela ematen baitira emisioei buruzko EPER datuak. Materialei buruzko datua bada, tonatan ematea komeni da, energiari buruzko bada, berriz, kWh-tan, eta abar.

(2) Metal likidoa lehengaiak eta barruko itzulerak batuta kalkula daiteke.

(3) Metal likidoa lehengaiak eta barruko itzulerak batuta kalkula daiteke.

(4) Kubilote-labeak dituzten galdaketei aplikatzeko adierazlea.

(5) Kubilote-labeak dituzten galdaketei aplikatzeko adierazlea.

C.5.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena ikuskatzeko programaren barruko analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena Ikuskatzeko Programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenaren gaietan aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri babesle eta zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

Isuritako uraren kalitatearen kontrolari buruzko emaitzak, gainera, hiru hilez behin Uraren Euskal Agentziara bidali beharko dira (Gipuzkoako Ordezkaritza).

C.6.– Ingurumena Ikuskatzeko Programari buruzko agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena ikuskatzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek honakoak zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzarentzako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko

(1) Las unidades de los indicadores han de ser preferiblemente la de los datos facilitados habitualmente, es decir, si es un dato de emisiones atmosféricas, preferiblemente en kg/año o en caudal y concentración que es como se facilitan los datos EPER de emisiones. Si es un dato de materiales preferiblemente en ton, si es un dato de energía preferiblemente en kWh, etc

(2) El metal líquido puede calcularse como la suma de las materias primas más los retornos internos.

(3) el metal líquido puede calcularse como la suma de las materias primas más los retornos internos.

(4) Indicador aplicable a fundiciones con hornos de cubilote.

(5) Indicador aplicable a fundiciones con hornos de cubilote.

C.5.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

Los resultados relativos al control de la calidad del agua de vertido, además, deberán enviarse con carácter trimestral a la Agencia Vasca del Agua (Delegación de Gipuzkoa).

C.6.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas

teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barruan izan beharko du.

Horrez gain, ingurumena ikuskatzeko programak jardueraren berezko adierazleen zehaztapena eta adierazle horien analisirako sistematika jasoko ditu; horrela, enpresak berak ingurumena hobetzeko ezarri dituen neurri eta mekanismoak (ingurumen-adierazleak) eraginkorrak diren egiaztatu ahal izango da.

D) Ez-ohiko egoeretan, kutsadurari aurre hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera, honako hauen aplikazio esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (27.510 metalen galdaketaren epigrafea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

D.3.– Ez-ohiko jardunean aplikatzeko prebentziozko neurriak eta jarduerak.

Aurkeztutako dokumentazioan egindako proposamenean ez-ohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera ona bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo isuriak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta segurtasun-neurriei dagokienez. Isuri-ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da honako hauei dagokien guztia: eraikuntzarako materialak (iragazkaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa-mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak batzeko sistemak.

de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 27.510 Fundición de metales) y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Ibai Ondo Fundiciones, S.A., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación aportada se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar un buen estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) Lehen aipatu dugun prebentziozko mantentze-lanetarako eskuliburuan atmosferaren kutsadura saihesteko eta zuzentzeko sistemak egoera onean daudela bermatzeko neurriak sartuko dira (arazketa, minimizazioa, eta abar).

c) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, honakoak bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

d) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

e) Gasolioa, erretxinak, katalizatzaileak, olioak, taladrinak, disolbatzaileak, pinturak, eta abar, eta orokorrean, instalazioan sortutako hondakinak, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isurketak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazkaiztuko dira.

f) Prozesurako behar diren produktuak, lehengaiak eta erregaiak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Hautsezko produktuak biltegiratzeko, irazkidun silo itxiak ezarriko dira.

h) Segurtasun-tarteei eta babes-neurriei dagokienez, egiaztatu egin beharko da biltegiratzeko instalazio horiek bete egiten dituztela produktu kimikoak biltegiratzeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

i) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunean isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

j) Hidrokarburoen bereizgailuei aldizkako zaintza egingo zaie eta hondakinak metatzea saihestuko da. Horretarako, noizean behin, dekantagailuetan eta bereizgailuetan metatutako flotagarriak eta lohiak kendu egingo dira. Hondakin horiek baimendutako kudeatzaile bati emango zaizkio.

b) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

c) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Dado que el manejo, entre otros, de gasóleo, resinas, catalizadores, aceites, taladrinas, disolventes, pinturas, etc., y en general, de los residuos producidos en la planta, pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Para el almacenamiento de productos pulverulentos se dispondrán de silos cerrados equipados con filtros.

h) Deberá acreditarse que estas instalaciones de almacenamiento cumplen, en cuanto a las distancias de seguridad y medidas de protección, las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa al almacenamiento de productos químicos. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

i) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

j) Los separadores de hidrocarburos se someterán a una vigilancia periódica evitando la acumulación de residuos, debiendo procederse a la retirada periódica de flotantes y fangos acumulados en los decantadores y separadores. Estos residuos deberán ser entregados a un Gestor Autorizado.

k) Larrialdi-egoeretan babes zibilari buruzko araudian ezarritakoa bete beharko da, eta araudi horretan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dira.

l) Titularrak beharrezko neurriak hartuko ditu araztegiak egoki ustiatzeko eta ezbeharrez gerta daitezkeen isuriak saihesteko dauden segurtasun-neurriak erabilgarri izateko. Kasu honetan ondorengo hauek azpimarratuko ditugu:

m) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ez-ohiko gertaeraren baten aurrean (beste hainbaten artean, ihesak, jarioak, lurzorua edo urak kutsa ditzaketen hondakinak, erregaiak edo substantzien isurketa garrantzitsuak; suteak), gorabehera edo ez-ohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

n) Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS DEIAK eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara. Txosten horretan, gutxienez, honako datu hauek agertuko dira:

– Gertakari-mota

– Gertakaria non, zergatik eta zein ordutan gertatu den

– Iraupena

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak

– Mailak gainditu badira, isurketei buruzko datuak

– Eragindako kalteen balioespena

– Hartutako neurri zuzentzaileak

– Berriro gerta ez dadin aurreikusitako neurriak

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

o) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu egin beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hala egitera bagaramatza, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena ikuskatzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, baita neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena ikuskatzeko progra-

k) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

l) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales. En este caso se destacan las siguientes:

m) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros; fugas, derrames, vertidos significativos de sustancias, combustibles o residuos susceptibles de producir contaminación en el suelo o las aguas; incendios) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

n) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a Sos Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo

– Duración del mismo

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas

– En caso de superación de límites, datos de emisiones

– Estimación de los daños causados

– Medidas correctoras adoptadas

– Medidas preventivas para evitar su repetición

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas

o) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa

ma jardueraren sustatzaileak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumena ikuskatzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori osatzen duten datuak zein ekitaldikoak direnak, ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko dira. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa bete egiten dela.

G) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako 0 ataleko de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual Ibai Ondo Fundiciones, S.A. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumpli-

honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.2.1. (Hozte-uren azken helburua), B.1.2.2. (Hozte-uren isurketen batez besteko, gehieneko eta urteko bolumenak eta emariak); B.1.2.4. (Galdarak purgatzetik sortutako olioak ezabatzea), B.1.3.1.e) eta B.1.3.2. d) (Sortutako hondakinak onartzeko dokumentuak); B.1.3.1.k) eta B.1.3.2.f) (Hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak erregistratzeko eredua); B.1.3.2.a) (HEZ zerrendan ispilu-sarreradun hondakinen karakterizazioa); B.1.4. (Lurzorua babesteko baldintzak); C.1. (BKE bidezko atmosferako neurketen txostena, by-passen kontrola); C.1.1 (Atmosferarako emisioa erregistratzeko eredua); C.3. (Soinua kontrolatzeko proposamena); C.6 (Ingurumena Ikuskatzeko Programaren agiri bategina); D.1 (Mantentze-lanetako emisioen eta hondakinen kalkulua); D.3.a), b) c) (Prebentzioko mantentze-lanetarako eskuliburua, ikuskaritza eta kontrolerako programa); D.3.h) (APQ abian jartzeko ziurtagiriak); D.3.i) (larrialdi-kasutarako materialen zerrenda), D.3.o) (Suteen aurkako araudia betetzen dela frogatzea).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da, hala badagokio, instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraikita eta ekipatuta daudela. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den egunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzeak ingurumeneko baimen bateratuaren eraginkortasuna agertzen duen ebazpen bati bide emango dio.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Behin epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratuko da.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edozein modutan ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztaimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado 0de la presente Resolución: B.1.2.1. (Destino final de las aguas de refrigeración), B.1.2.2. (Caudales y volúmenes medios, máximos y anual de vertido de las aguas de refrigeración); B.1.2.4. (Eliminación aceites purga calderines), B.1.3.1.e) y B.1.3.2. d) (Documentos de aceptación de los residuos generados); B.1.3.1.k) y B.1.3.2.f) (Modelo Registros de residuos peligrosos y no peligrosos); B.1.3.2.a) (Caracterización de los residuos con entrada espejo en la lista LER); B.1.4. (Condiciones en relación con la protección del suelo); C.1. (Informe mediciones atmosféricas por OCA, control del by-pass)); C.1.1 (Modelo Registro de emisiones atmosféricas); C.3. (propuesta de control del ruido); C.6 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (Estimación de emisiones y residuos en operaciones de mantenimiento); D.3.a), b) c) (Manual de mantenimiento preventivo, programa de inspección y control); D.3.h) (Certificados puesta en servicio APQ); D.3.i) (relación de materiales para casos de emergencia), D.3.o) (Acreditación cumplimiento normativa contraincendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente Resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los su-

laren 1eko 16/2002 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Ibai Ondo Fundiciones SA enpresak Ebazpen honen xede den burdinurtze-jardueran titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du honako hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako Hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Ibai Ondo Fundiciones SA enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen Ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Ibai Ondo Fundiciones SA enpresari, Azpeitiko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 30a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

puestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Ibai Ondo Fundiciones, S.A. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la actividad de fundición de hierro, objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Ibai Ondo Fundiciones, S.A., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Ibai Ondo Fundiciones, S.A., al Ayuntamiento de Azpeitia, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.